

ธนาคารไทยพาณิชย์ SCSB

ใบรับรองรายการ / Transaction Receipt

whn Deposit

วันที่ / Date 30 มกราคม 2563
ธุรกรรม / Transaction Type

สาขา / Branch สาขา โรงพยาบาลธรรมศาสตร์เฉลิม
เลขที่บัญชี A/C No. ประเภทบัญชี A/C Type ชื่อบัญชี A/C Name
565-300022-1 เงินสะสม มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ฝากด้วยเงินโอน/Transfer Deposit

ยอดเงินรวม Total Amount

ค่าธรรมเนียม Fee

(สองแสนหนึ่งหมื่นห้าพันหกร้อยเก้าสิบห้าบาทแปด
สิบสตางค์)

215,695.80

235.00

ยอดเงิน Amt.
ยอดเงิน Amt.
ยอดเงิน Amt.
ยอดเงิน Amt.
ยอดเงิน Amt.

เพเจ้าได้ตรวจสอบและขอยืนยันว่าข้อมูลในเอกสารนี้ถูกต้องทุกประการ

ยืมชื่อผู้นำฝาก Depositor

วิมลใจ

จำนวนเงิน Amount

215,695.80

โทรศัพท์ที่โทร

025246335

09:38:11 30/01/63 5653000221 มหาวิทยาลัยสงขล (ใน X) 215,695.80 (บาท) 52902 5752C

FEE: ****235.00

T/R

TC0001

0565

นำฝากเงินนี้จะมีผลสมบูรณ์ก็ต่อเมื่อนาคารได้รับเงินหรือได้เรียกเก็บตามตัวเงินที่ระบุไว้ตามรายการข้างต้น ถูกต้องครบถ้วน และนำเข้าบัญชีเรียบร้อยแล้วเท่านั้น และมีใช้หลักฐาน
ชี้แจงถึงการชำระหนี้ระหว่างบุคคลใดหรือเพื่อการอื่นใดทั้งสิ้น

สำหรับลูกค้าธนาคาร For Customer

SC97(2)

Annex IV - Request for payment form

4 December 2019

For the attention of
Asian Institute of Technology
Dr. Eden Woon
President
58 Moo 9, Km. 42, Paholyothin
Highway, Klong Nueng, Klong Luang,
Pathumthani, 12120, Thailand

Grant Agreement Number: 2017-3515/001-001

Project Name: Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial
Engineering for Thailand Sustainable Smart Industry (MSIE4.0)

Project Number: 586137-EPP-1-2017-1-TH-EPPKA2-CBHE-JP

Name and address of beneficiary:
Prince of Songkla University
15 Karnjanavanich Rd.,
Hat Yai, Songkhla, 90110

Request for payment number: 2/2019

Dear Sir,

I hereby request funds for subcontracting to the beneficiary under the Grant Agreement mentioned above,
and based on the partnership agreement.

The amount requested is 5559.17 EURO.

The payment should be made to the bank account of our institution defined in the Partnership Agreement.

For the Beneficiary
The legal representative
Niwat Keawpradub


Signature and stamp
Done in Songkhla

Date December 16, 2019

ADVICE FOR CUSTOMER - OUTWARD PAYMENT ORDER
0565- PRINCE OF SONGKHLA UNIVERSITY

DATE: Dec 02, 2019 TIME: 12:09:33 USER ID: 73174

CUSTOMER NO. 0565000001 REF.NO. 20565AZ912020001
NAME AND ADDRESS MRS.SUPAPAN CHAIPRAPAT MISC.REF. 20565AZ912020001
PRINCE OF SONGKLA U. KOHONG HATYAI PAID BY DCA-DOMESTIC A/C HOME BRAN
DEBIT A/C NO. 565-4-92874-9

TEL NO. 0897336639
TAX ID.

FT TYPE - FT NO. 04 -10565190400001

OBJECTIVE 318036-ค่าบริการอื่นๆ (โปรดระบุรายละเอียด) **HONORARIUM**

REMIT AMOUNT	EUR	1,500.00	@	33.6487500	CT	BAHT	ค่าถอนไทย	50,473.13
PLUS COMMISSION							ค่าธรรมเนียม	550.00
BANK CHARGE								1,200.00
TOTAL						BAHT		<u>52,223.13</u>

MESSAGE:-

REFERENCE NO. : 20565AZ912020001
VALUE DATE : DEC 02, 2019
CURRENCY,AMOUNT : EUR 1,500.00
REMITTER : MRS.SUPAPAN CHAIPRAPAT

PRINCE OF SONGKLA U. KOHONG HATYAI

BENEFICIARY : NIKOLIC RUZICA

HECKOVA 8 010 00 ZILINA SLOVAKIA

BEN'S ACCOUNT : SK4711000000002915963509
BEN'S BANK : TARA BANKA,A.S.,
BRANCH NUMBER 1100 ZILINA
HODZOVO NAM.3 81106 BRATISLAVA
SLOVAK REPUBLIC

PAYMENT DETAILS : SWIFT (BIC)CODE : TATRSKBX

THE SINGAPORE COMMERCIAL BANK PCL.
25.12.2019
AUTHORISED SIGNATURE

DETAIL OF CHARGE : OUR

REMARK: THE BANK ACCEPTS NO RESPONSIBILITIES WHATSOEVER TO DELAYS OR NON-RECEIPT NOT INITIATED AT OUR END. HOWEVER, IN CASE OF NON-RECEIPT, THE REMITTER WILL RECEIVE UP TO THE AMOUNT PREVIOUSLY PAID TO THE BANK LESS APPLICABLE FEES.

- กรณีที่งานติดต่อธนาคารให้ทำการโอนเงิน หลังเวลา 15.30 น. ธนาคารจะโอนเงินไปต่างประเทศในวันทำการถัดไป (จันทร์-ศุกร์)
- Application submitted on business day after 3.30 pm, the remittance will be process the next business day.
- กรณีที่งานติดต่อธนาคารให้ทำการโอนเงินในวันเสาร์, วันอาทิตย์ หรือ วันหยุดนักขัตฤกษ์ ธนาคารจะโอนเงินไปต่างประเทศในวันทำการถัดไป (จันทร์-ศุกร์)
- Application submitted on Saturday, Sunday, or public holidays, the remittance will be process on the next business day.

In case of I, the Applicant do/does not dispute any foreign exchange transaction information specified in this document within 3 days, it shall be deemed that such information is true, accurate and complete in all respects.

ADVICE FOR CUSTOMER - OUTWARD PAYMENT ORDER
0565- PRINCE OF SONGKHLA UNIVERSITY

CUSTOMER NO. 0565000001 DATE: Dec 17, 2019 TIME: 12:33:13 USER ID: 70606
 NAME AND ADDRESS MRS.SUPAPAN CHAIPRAPAT REF.NO. 20565AZ912170001
 219/12 M.3 KOHONG HATYAI SONGKLA MISC.REF. 20565AZ912170001
 90110 PAID BY CSH-CASH
 TEL NO. 0897336639
 TAX ID. FT TYPE - FT NO. 04 -10565190400001

OBJECTIVE 318036-ค่าบริการอื่นๆ (โปรดระบุรายละเอียด) คอมพิวเตอร์ไวรัส
 REMIT AMOUNT EUR 3,000.00 @ 34.0750000 CT BAHT 102,225.00
 PLUS COMMISSION 550.00
 BANK CHARGE 1,200.00
 TOTAL BAHT 103,975.00

MESSAGE:-

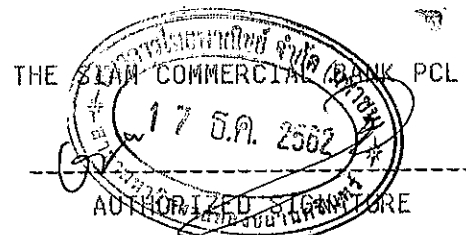
REFERENCE NO. : 20565AZ912170001
 VALUE DATE : DEC 17, 2019
 CURRENCY,AMOUNT : EUR 3,000.00
 REMITTER : MRS.SUPAPAN CHAIPRAPAT

219/12 M.3 KOHONG HATYAI SONGKLA
 90110
 BENEFICIARY : NIKOLIC RUZICA

HECKOVA 8 01000 ZILINA SLOVAKIA

BEN'S ACCOUNT : SK4711000000002915963509
 BEN'S BANK : TATRA BANKA,A.S.,
 BANK AND BRANCH NUMBER : 1100ZILINA
 HODZOVO NAM.3 P.O.BOX42
 85005 BRATISLAVA 55,

PAYMENT DETAILS : SLOVAK
 SWIFT (BIC) CODE : TATRSKBX



DETAIL OF CHARGE : OUR

REMARK: THE BANK ACCEPTS NO RESPONSIBILITIES WHATSOEVER TO DELAYS OR NON-RECEIPT NOT INITIATED AT OUR END. HOWEVER, IN CASE OF NON-RECEIPT, THE REMITTER WILL RECEIVE UP TO THE AMOUNT PREVIOUSLY PAID TO THE BANK LESS APPLICABLE FEES.

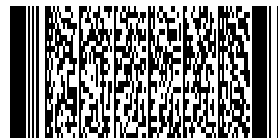
- กรณีที่งานติดต่อธนาคารให้ทำการโอนเงิน หลังจากเวลา 15.30 น. ธนาคารจะโอนเงินไปต่างประเทศในวันทำการถัดไป (จันทร์-ศุกร์)
- Application submitted on business day after 3.30 pm, the remittance will be process the next business day.
- กรณีที่งานติดต่อธนาคารให้ทำการโอนเงินในวันเสาร์, วันอาทิตย์ หรือ วันหยุดนักขัตฤกษ์ ธนาคารจะโอนเงินไปต่างประเทศในวันทำการถัดไป (จันทร์-ศุกร์)
- Application submitted on Saturday , Sunday , or public holidays, the remittance will be process on the next business day.



Passenger: NIKOLIC RUZICA MRS (ADT)

Booking ref: W6J3J7

Ticket number: 217 2330714917



Issuing office:

THAI_WEB_VIENNA, OFFICE PARK 3, GROUND FLOOR,
A-1300, VIENNA AIRPORT, AUSTRIA, VIENNA AUSTRIA

Telephone: 43 01 7007 38937

Date: 29SEP2019

ELECTRONIC TICKET RECEIPT

The picture identification shall be presented at check-in. THAI reserves the right for checking credit/debit card used for purchase the ticket (by phone or internet) at any time.

“Smart Baggage” – an innovation baggage with integrated and installed lithium batteries, motors, power banks, GPS, GSM, Bluetooth, RFID or Wi-Fi technology, is subject to specific requirements to ensure that it does not pose a hazard to aircraft systems due to electromagnetic radiation. If carried as checked baggage, the installed batteries must be removed from the baggage at check-in counter and the removed batteries must be carried as carry-on baggage. The dimension of baggage is permitted at maximum length 56 cm (22 inches), width 45 cm (18 inches) and thickness 25 cm (10 inches) at the same size of carry-on baggage.

From	To	Flight	Departure	Arrival	Last check-in
VIENNA VIENNA INTERNATIONAL	BANGKOK SUVARNABHUMI INTL	TG937	14:35 19Oct2019	05:35 20Oct2019	
Class: Q	Operated by: THAI AIRWAYS INTERNATIONAL	Marketed by: THAI AIRWAYS INTERNATIONAL		NVA (3): 19NOV2019	
Baggage (4): 30K	Booking status (1): OK			Duration: 10:00	
Fare basis: QMLYAT0A					
BANGKOK SUVARNABHUMI INTL	VIENNA VIENNA INTERNATIONAL	TG936	01:20 26Oct2019	07:15 26Oct2019	
Class: V	Operated by: THAI AIRWAYS INTERNATIONAL	Marketed by: THAI AIRWAYS INTERNATIONAL		NVB (2): 24OCT2019	
Baggage (4): 30K	Booking status (1): OK			NVA (3): 19NOV2019	
Fare basis: VMLYAT0A				Duration: 10:55	

(1) OK = confirm (2) NVB = Not valid before (3) NVA = Not valid after (4) Each passenger can check in a specific amount of baggage at no extra cost as indicated above in the column baggage. Each piece of baggage may not exceed 32 kilos

PAYMENT DETAILS

Fare Calculation: VIE TG BKK267.68TG VIE216.26NUC483.94END **Fare:** EUR 433.00

ROE0.894724

Form of payment: CC CA XXXXXXXXXXXXX8458
XXXX 808603

Form of payment: EP

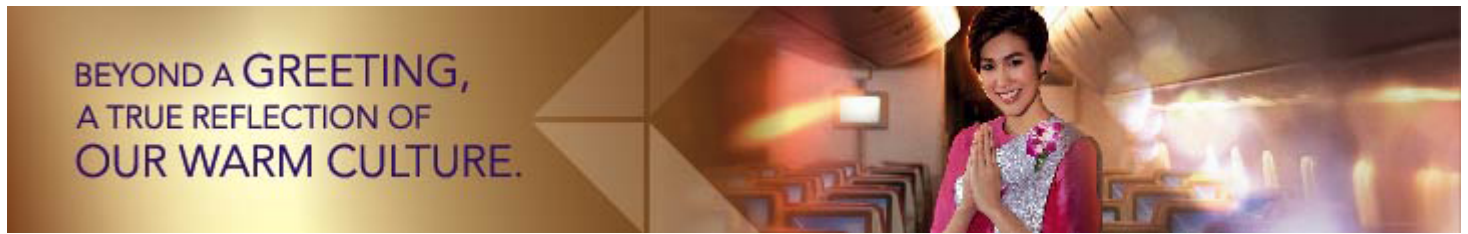
Endorsements: VALID ON TG OPERATED FLIGHT/NON END
/ NON REROUTABLE/ REBOOKING FEE AFTER
DEPARTURE EUR200 / CZK5210 / HUF65900/ REFUND FEE

FARE DETAILS

Taxes: EUR 18.82ZY
EUR 17.50QD
EUR 8.46AT
EUR 1.05E7
EUR 1.05E7
EUR 0.45G8
EUR 0.45G8
EUR 20.93TS
EUR 115.18YQ

Carrier Imposed Fees:
Total Amount: EUR 616.89

The carriage of certain hazardous materials, like aerosols, fireworks, and flammable liquids, aboard the aircraft is forbidden. If you do not understand these restrictions, further information may be obtained from your airline.



LEGAL AND PASSENGER NOTICES

ELECTRONIC TICKET

Notices for International Travel

Notice

If the passenger's journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure the Warsaw Convention or the Montreal Convention may be applicable and the convention governs and in most cases, limits the liability of carriers for death or personal injury and in respect of loss or damage to baggage. See also notice headed "Advice to International Passengers on Limitation of Liability" and "Notice of Baggage Liability Limitations".

Conditions of Contract

1. As used in this contract "Ticket" means this passenger ticket and baggage check, or this itinerary/receipt if applicable, in the case of an electronic ticket of which these conditions and the notices form part. "Carriage" is equivalent to "Transportation". "Carrier" means all air carriers that carry or undertake to carry the passenger or his baggage, hereunder or perform any other service incidental to such air carriage. "Electronic Ticket" means the itinerary/receipt issued by or on behalf of carrier, the electronic coupons and, if applicable a boarding document. "Warsaw Convention" means the convention for the unification of certain rules relating to international carriage by air signed at Warsaw, 12th October 1929, or that convention as amended at the Hague, 28th September 1955, or "Montreal Convention" means the convention for the unification of certain rules for international carriage by air signed at Montreal, 28th May 1999 whichever may be applicable.
2. Carriage hereunder is subject to the rules and limitations relating to liability established by the Warsaw Convention or the Montreal Convention unless such carriage is not "International Carriage" as defined by that convention.
3. To the extent not in conflict with the foregoing carriage and other services performed by each carrier are subject to: (I) Provisions contained in this ticket, (II) Applicable Tariffs, (III) Carrier conditions of carriage and related regulations which are made part hereof (and are available on application at the offices of carrier), except in transportation between a place in the United States or Canada and any place outside thereof to which tariffs in force in those countries apply.
4. Carrier's name may be abbreviated in the ticket, the full name and its abbreviation being set forth in Carrier's Tariffs, Condition of Carriage, Regulations or Timetables; Carrier's address shall be the airport of departure shown opposite the first abbreviation of carrier's name in the ticket; the agreed stopping places are those places set forth in this ticket or as shown in carrier's timetables as scheduled stopping places on the passenger's route; carriage to be performed hereunder by several successive carriers is regarded as a single operation.
5. An air carrier issuing a ticket for carriage over the lines of another air carrier does so only as its agent.
6. Any exclusion or Limitation of Liability of Carrier shall apply to and be for the benefit of agents, employees and representatives of carrier and any person whose aircraft is used by carrier for carriage and its agents, employees and representatives.
7. Checked baggage will be delivered to bearer of the baggage check. In case of damage to baggage moving in international transportation complaint must be made in writing to carrier forthwith after discovery of damage and, at the latest, within seven days from receipt; in case of delay, complaint must be made within 21 days from date the baggage was delivered. See tariff or Conditions of Carriage regarding non-international transportation.
8. This ticket is good for carriage for one year from Date of Issue, except as otherwise provided in this ticket, in carrier's tariffs, Conditions of Carriage, or related regulations, the fare for carriage hereunder is subject to change prior to commencement of carriage. Carrier may refuse transportation if the applicable fare not has been paid. Carrier will honour flight/electronic coupons only in sequence from place of departure shown on the ticket.
9. Carrier undertakes to use its best efforts to carry the passenger and baggage with reasonable dispatch. Times shown in timetables or elsewhere are not guaranteed and form no part of this contract. Carrier may without notice substitute alternate carriers or aircraft, and may alter or omit stopping places shown on the ticket in case of necessity. Schedules are subject to change without notice. Carrier assumes no responsibility for making connections.
10. Passenger shall comply with government travel requirements, present exit, entry and other required documents. Passenger shall arrive at airport by time fixed by carrier or, if no time is fixed, early enough to complete departure procedures.
11. No agents, employees or representative of carrier has authority to alter, modify or waive any provision of this contract.

Data Protection Notice

Your personal data will be processed in accordance with the applicable carrier's privacy policy and, if your booking is made via a

reservation system provider ("GDS"), with its privacy policy. These are available at <http://www.iatatravelcenter.com/privacy> or from the carrier or GDS directly. You should read this documentation, which applies to your booking and specifies, for example, how your personal data is collected, stored, used, disclosed and transferred.

Advice to International Passengers on Limitation of Liability

Passenger on a journey involving an ultimate destination or a stop in a country other than the country of origin are advised that the provisions of the Warsaw Convention or Montreal Convention may be applicable to the entire journey, including any portion entirely within the country of origin or destination. For such passengers on a journey to, from or with an agreed stopping place in the United States of America, the convention and special contracts of carriage embodied in applicable tariffs provide that the liability of certain carriers, parties to such special contracts. For death of or personal injury to passengers is limited in most cases to proven damages not to exceed US \$75,000 per passenger, and that liability up to such limit shall not depend on negligence on the part of the carrier. For such passengers travelling by a carrier not a party to such special contracts or on a journey not to, from, or having an agreed stopping place in the United States of America, liability of the carrier for death or personal injury to passengers is limited in most cases to approximately US \$10,000 or US \$20,000.

The names of carriers, parties to such special contracts are available at all ticket offices of such carriers and may be examined on request.

Additional protection can usually be obtained by purchasing insurance from private company. Such insurance is not affected by any limitation of the carrier's liability under the Warsaw Convention or the Montreal Convention or such special contracts of carriage. For further information, please consult your airline or insurance company representative.

Note: The limit of liability of US \$75,000 above is inclusive of legal fees and costs except that in case of a claim brought in a state where provision is made for separate award of legal fees and cost. The limit shall be the sum of US \$58,000 exclusive of legal fees and cost.

Notice of Baggage Liability Limitations

Liability for loss, delay, or damage to baggage is limited unless a higher value is declared in advance and additional charges are paid. For most international travel (including domestic portions of international journeys) the liability limit is approximately US \$9.07 per pound (US \$20.00 per kilo) for checked baggage and US \$400.00 per passenger for unchecked baggage. For travel wholly between U.S. points, Federal rules require any limit on an airline's baggage liability to be at least US \$3,500.00 per passenger, or the amount currently mandated by 14 CFR 254.5. Excess valuation may be declared on certain types of articles. Some carriers assume no liability for fragile, valuable articles. Some carriers assume no liability for fragile, valuable or perishable articles. Further information may be obtained from the carrier.

Notice of Government Imposed Taxes and Fees

The price of this ticket may include taxes, fees and charges which are imposed on air transportation by government authorities. These taxes, fees, and charges which may represent a significant portion of the cost of air travel, are either included in the fare or shown separately in the "Tax" box(es) of this ticket. You may also be required to pay taxes, fees and charges not already collected.


Dangerous Goods (Hazardous Materials)

For safety reasons, dangerous goods must not be packed in checked or cabin (unchecked) baggage except as specifically permitted. Dangerous goods include but are not limited to: compressed gases, corrosives, explosives, flammable liquids and solids, radioactive materials, oxidizing materials, poisons, infectious substances, and briefcases with installed alarm devices. **For security reasons**, other restrictions may apply. Further information may be obtained from your airline.


DO NOT ENDANGER YOUR SAFETY OR THAT OF YOUR FELLOW PASSENGERS.

For other TG policy, please see www.thairairways.com for your reference.






BOARDING PASS
Economy
API




SECURITY
THAI AIRPORT SERVICES

NAME OF PASSENGER	FLIGHT	DATE	SEAT	NAME OF PASSENGER
NIKOLIC.RUZICA MRS	TG937	19OCT	57F	NIKOLIC.RUZICA MRS
FROM VIENNA / VIE				FROM VIENNA / VIE
TO BANGKOK / BKK				FROM BANGKOK / BKK
GATE G03	BOARDING TIME			TO ETKT 217233071491701
	13:35			
ETKT 217233071491701	SEQ	0015		



VIE22597

GATE CLOSING 10 MINUTES BEFORE DEPARTURE



VIE22597

www.viennaairport.com



BOARDING PASS
Economy
API



SECURITY
THAI AIRPORT SERVICES

NAME OF PASSENGER	FLIGHT	DATE	SEAT	NAME OF PASSENGER
NIKOLIC.RUZICA MRS	TG936	26OCT	43H	NIKOLIC.RUZICA MRS
FROM BANGKOK / BKK				FROM BANGKOK / BKK
TO VIENNA / VIE				TO VIENNA / VIE
GATE F2A	BOARDING TIME			
	00:40			
ETKT 217233071491702	SEQ	0059		



WS17258

GATE CLOSING 10 MINUTES BEFORE DEPARTURE



NO.177645

146/4 MOO 17 PHAHOLYOTHIN ROAD, KLONG 1,
AMPHUR KLONG LUANG, PATHUMTANI 12120
TEL : 0-2516-8679-84 FAX : 0-2516-2000

Summit Pinehurst Golf Club Co.,Ltd.

(Head Office)

PINEHURST

(เอกสารออกเป็นชุด)

Tax ID No.0105527034847

RECEIPT/TAX INVOICE NO. 107933

Guest Name: DR. NIKOLIC RUZICA

Address: PRIVATE BUSINESS

146/4 MOO 17 PHAHOLYOTHIN RD.,

KLONG 1, A.KLON LUANG, PATHUMTHANI 12120

2115	9259828	1
ROOM NO.	BILL NO.	PAGE NO.
	25/10/2019 (21:23:00)	
ACCOUNT NO.	DATE	TIME
20/10/2019	26/10/2019	Pax:1
ARRIVAL	DEPARTURE	RATE

TOTAL AMOUNT DUE BAHT. _____

Tax ID/Gst Pass : 3011951506047

PLEASE DETACH AND RETURN LOWER PORTION WITH PAYMENT

DATE	BILL NO.	DESCRIPTION	BASIC CHARGE OR CREDIT	V.A.T.	SERVICE CHARGE	TOTAL AMOUNT DUE
20/10/2019	2115	Room charge				1,980.00
21/10/2019	2115	Room charge				1,980.00
22/10/2019	2115	Room charge				1,980.00
23/10/2019	2115	Room charge				1,980.00
24/10/2019	2115	Room charge				1,980.00
25/10/2019	2115	Room Charge (*C/O RATE)				1,980.00
25/10/2019	.	Cash				-11,880.00
Total balance :						0.00
Vatable :		11,102.80				
Non-Vatable:		0.00				
Vat 7 %:		777.20				
Total :		<u>11,880.00</u>				
(ELEVEN THOUSAND EIGHT HUNDRED AND EIGHTY BAHT ONLY)						

PAID

PLEASE DETACH AND RETURN THIS PORTION WITH PAYMENT, PAYABLE TO PINEHURST GOLF CLUB, 146/4 MOO 17 PHAHOLYOTHIN ROAD, KLONG 1, AMPHUR KLONG LUANG, PATHUMTANI 12

RUZICA, NIKOLIC DR.	9259828	25/10/2562 (21:23:00)	PETHLADDA
NAME	ACCOUNT NO.	BILL NO.	CASHIER
CUSTOMER SIGNATURE	TOTAL AMOUNT DUE BAHT. _____		

NO. 177645

NO.177685

146/4 MOO 17 PHAHOLYOTHIN ROAD, KLONG 1,
 AMPHUR KLONG LUANG, PATHUMTANI 12120
 TEL : 0-2516-8679-84 FAX : 0-2516-2000

Summit Pinehurst Golf Club Co.,Ltd.

(Head Office)

PINEHURST

(เอกสารออกเป็นชุด)

Tax ID No.0105527034847

RECEIPT/TAX INVOICE NO. 107964

Guest Name: DR. NIKOLIC RUZICA
 Address: PRIVATE BUSINESS
 146/4 MOO 17 PHAHOLYOTHIN RD.,
 KLONG NUENG, KLONG LUANG PATHUMTHANI 12120

D021	9259868	1
ROOM NO.	BILL NO.	PAGE NO.
	28/10/2019 (13:42:58)	
ACCOUNT NO.	DATE	TIME
28/10/2019	28/10/2019	Pax:1
ARRIVAL	DEPARTURE	RATE

TOTAL AMOUNT DUE BAHT. _____

Tax ID/Gst Pass : 3011951506047

PLEASE DETACH AND RETURN LOWER PORTION WITH PAYMENT

DATE	BILL NO.	DESCRIPTION	BASIC CHARGE OR CREDIT	V.A.T.	SERVICE CHARGE	TOTAL AMOUNT DUE
28/10/2019	2115	Room Charge Early C/I 20/10/19				990.00
28/10/2019	.	Cash				-990.00
Total balance :						<u>0.00</u>
Vatable :		925.23				
Non-Vatable:		0.00				
Vat 7 %:		64.77				
Total :		<u>990.00</u>				
(NINE HUNDRED AND NINETY BAHT ONLY)						

PAID

PLEASE DETACH AND RETURN THIS PORTION WITH PAYMENT, PAYABLE TO PINEHURST GOLF CLUB, 146/4 MOO 17 PHAHOLYOTHIN ROAD, KLONG 1, AMPHUR KLONG LUANG, PATHUMTANI 12120

RUZICA, NIKOLIC DR.	9259868	28/10/2562 (13:42:58)	KULASATREE
NAME	ACCOUNT NO.	BILL NO.	CASHIER
CUSTOMER SIGNATURE		TOTAL AMOUNT DUE BAHT. _____	

NO. 177685

5



ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

58 Moo 9, Paholyothin Road, Km. 42, Klongluang Pathumthani 12120, Thailand
● Tel: (+66) 02-524-5000 ● Fax: (+66) 02-516-2126 ● <http://www.ait.ac.th>

AIT

Receipt No. : 136754

Receipt Date : 28-OCT-2019

Received From: Dr. Luzica Nikovic

-
-

Receipt Type: Cash

Credit Card No: -

Reference No: -

Comment: 20-10-2019 Suvarnabhumi to Pinhurst Golf

No. Item	Account	Quantity	Amount (THB)	Total Amount (THB)
1 Car Rental	24.6.034.505.08017.040.9999	1	1,496.00	1,496.00
2 Car Rental	24.6.034.505.08017.040.9999	1	320.00	320.00
3 Express way	24.7.007.505.08017.137.9999	1	60.00	60.00
Total :			1,876.00	

(BAHT ONE THOUSAND EIGHT HUNDRED SEVENTY-SIX)

Received By :

Cashier

Original

AIT Conference Cent

Tbl.#6/1 DINNING ROOM

Meal 1 **Breakfas** (Prn#1) Chkno. **40100**

GST Date: Time Cashier
4 21/10/19 12:22 KANYAPORN

Description	Qty	Amount
ASSORTED FRESH FRUITS		120.00
Phad Thai Goong / Ai		90.00
Kuay Teow Phad Sea-	1	70.00
Eaw Gai		
Kuay Teow Phad Sea-		90.00
Eaw Nua or Goong		
Kuay-Teow Laad Na Nua 1		90.00
or Goong		
Shrimp with garlic	1	90.00
Total		550.00

กรุณาตรวจสอบรายการอาหารและเครื่องดื่ม
ก่อนชำระเงิน
บัตรนี้ไม่ใช่ใบเสร็จรับเงิน
THIS IS NOT RECEIPT. THE RECEIPT
WILL BE GIVEN UPON REQUEST.



Audit Contract

Project Results -1

THIS CONTRACT was made and entered into on 30 September 2019 by and between the coordinator of "Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for Thailand Sustainable Smart Industry Project (MSIE4.0)" funded by the European Commission: Project number 586137-EPP-1-2017-1-TH-EPPKA2-CBHE-JP referred to as the PROJECT, and Dr. Ružica Nikolić from University of Zilina, hereinafter referred to as the AUDITOR.

1. SCOPE OF SERVICES

As per the requirement of the funder that quality of the project management and results must be assured, the PROJECT wishes to procure the services of the AUDITOR to perform an audit of "Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for Thailand Sustainable Smart Industry Project". The AUDITOR and the PROJECT desire to enter into and execute a written contract involving these services and to agree upon the terms thereof. Therefore, in consideration of the foregoing recitals and of the covenants and agreements by the parties made to be kept and performed, the parties agree as follows:

2. AGREEMENT

The AUDITOR, as an independent contractor, and not as an agent of the PROJECT, shall provide the services.

3. Term of Agreement

- a) The AUDITOR shall submit an audit procedure which details a methodology, a list of documentation, and a time frame required in the audit process. The procedure is necessary as it will ensure that the audit process will fulfill the objectives stated in the Quality Control and Monitoring Plan (QCMP). The procedure must be submitted within the first week after the contract is signed.
- b) The audit reporting package will be submitted no later than 26 November 2019.
- c) The AUDITOR shall provide an electronic copy of the audit reporting package to the PROJECT for review. The electronic copy shall be in a PDF format. The AUDITOR will make no other distribution unless approved by the PROJECT.
- d) The AUDITOR shall revise the reporting package according to comments from the PROJECT. If it is accepted, the AUDITOR must submit an electronic copy of the final reports no later than two weeks after that.
- e) Audit Reporting Package
The audit reporting package shall include evaluation results on

i) Implementation of the planned activities, workload distribution across work packages, and activities actually undertaken. The project team's compliance with the objectives, activities and outcomes as outlined in the project proposal and in the project quality documents adopted after the start of the project.

ii) Assessment of the validity and sustainability of the project results: outcomes of all the tasks uploaded into the intranet as of _30 September 2019_.

4. Audit Standards

The AUDITOR attests that she meets the independence standards of and will conduct the audit in accordance with the standard audit practices or Generally Accepted Auditing Standard (GAAS).

5. Payments and Compensation

- a) Compensation for the audit service, excluding travel, accommodation, and out-of-pocket expenses, shall not exceed €4500.
- b) The AUDITOR hired by the PROJECT to conduct its project results audit may not receive other consulting fees from the PROJECT.
- c) The PROJECT shall pay the AUDITOR in two installments based on periodic written progress. The first installment of €1500 will be paid to the AUDITOR when the draft evaluation reports are submitted.
- d) The PROJECT will withhold the final two-third of the total payment or €3000, until all written reports are accepted by the PROJECT's Quality and Monitoring Board (QCMB) and Executive Committee (PEC).

6. Changes in Work

Changes in the scope, character, or complexity of the work may be negotiated if it is mutually agreed that such changes are desirable and necessary. Such changes must be authorized in writing by the PROJECT **prior to the performance of the work**.

7. Responsibility, Claims, and Liabilities

The AUDITOR hereby agrees to hold the PROJECT or any of its members harmless from all sums the PROJECT or any of its members may be obligated to pay by reason of any liability imposed upon any of them for damages arising out of the AUDITOR's performance of professional services for the PROJECT in the AUDITOR's capacity as a contract auditor; or caused by any error, negligence, omission, or act of the AUDITOR or any person employed by it or others for whose acts the AUDITOR is legally liable. The above sums shall include, in the event of any legal action, court costs, litigation expenses, and reasonable attorney fees.

8. Compliance with Laws

The AUDITOR shall comply with all Thai laws, ordinances, rules, and regulations applicable to the performance of this contract and the work hereunder and shall comply with applicable laws and regulations governing safety and health. The AUDITOR shall procure all required insurance, permits and licenses; pay all charges, fees, and taxes, if any; and give all notices necessary and incidental to the due and lawful prosecution of the work.

9. Jurisdiction

This contract and all work hereunder shall be subject to the laws, rules, regulations, and decrees of the Royal Kingdom of Thailand. In the event of a dispute, the parties to this contract agree to resolve all disputes arising out of or relating to this contract through arbitration, after exhausting applicable administrative review, except as may be



ERASMUS+ CBHE PROJECT

Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for
Thailand Sustainable Smart Industry



required by other applicable statutes. Any litigation shall be commenced and prosecuted in an appropriate court of competent jurisdiction within the Royal Kingdom of Thailand.

10. Failure to Perform

Failure to perform any and all of the terms and conditions of this contract shall be deemed a substantial breach thereof and give the PROJECT cause to cancel this contract on written notice to the AUDITOR. In the event of cancellation for breach of this contract, the AUDITOR shall not be entitled to damages, and agrees not to sue the PROJECT for damages therefor. Notwithstanding other legal remedies that may be available to the PROJECT because of the cancellation for breach of this contract, the AUDITOR agrees to indemnify the PROJECT for its costs in procuring the services of a new auditor.

11. Inability to Complete the Audit

If the AUDITOR is unable to complete the audit on account of circumstances beyond its control and through no fault of the AUDITOR, the AUDITOR may cancel this agreement by giving the PROJECT written notice. In the event of such cancellation, the PROJECT shall be liable to the AUDITOR only for the work performed up to and including the date of the notice and shall pay for hours completed on the audit based on the rates, which include travel and out-of-pocket expenses, submitted by the AUDITOR in its proposal.

12. Cancellation of the Contract

The PROJECT reserves the right to cancel the contract if the PROJECT is no longer required to obtain an audit. The PROJECT shall notify the Auditor General of the cancelation. For changes in the type or frequency of the audit required, see the Changes in Work section above.

13. Conflict of Interest

If any person significantly involved in initiating, negotiating, securing, drafting, or creating this agreement on behalf of the PROJECT is, at any time while the agreement or any extension of the agreement is in effect, hired by the AUDITOR or involved in the audit in any capacity or a consultant to the AUDITOR with respect to the subject matter of the agreement, the PROJECT may cancel the agreement and any fee paid to such person may be recouped.

14. Confidentiality

Each party shall maintain confidentiality of all such confidential information, and without obtaining the written consent of the other party, it shall not disclose any relevant confidential information to any third parties, except for the information that: (a) is or will be in the public domain (other than through the receiving party's unauthorized disclosure); (b) is under the obligation to be disclosed pursuant to the applicable laws or regulations, or orders of the court or other government authorities; or (c) is required to be disclosed by any party to its legal counsels or financial advisors regarding the transaction contemplated hereunder, provided that such legal counsels or financial advisors shall be bound by the confidentiality obligations of this project.

THIS CONTRACT shall become effective on the date of execution by the PROJECT.



ERASMUS+ CBHE PROJECT

Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for
Thailand Sustainable Smart Industry

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Pisut Koomsap

(PROJECT COORDINATOR)

BY: PISUT KOOM SAP

TITLE: Assoc Prof.

DATE: 29. 09. 2019

Ruzica Nikolic

(AUDITOR)

BY: RUŽICA NIKOLIĆ

TITLE: Prof.

DATE: 27.09.2019.

TIN: N/A

(TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER)